

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970.

2 JUIN 1970.

PROJET DE LOI

autorisant la Société Nationale des Chemins de fer belges à émettre, sous la garantie de l'Etat, des emprunts à concurrence d'une somme de 1 141 millions de francs pour couvrir des dépenses de premier établissement.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le montant des programmes de travaux de premier établissement de la Société Nationale des Chemins de fer belges, communiqués aux Chambres législatives et se rapportant aux exercices 1926 à 1970, s'élève en chiffres ronds à 11 671,2 millions de francs.

Or, le montant total des emprunts autorisés pour couvrir les dépenses relatives à ces travaux n'atteint que 10 530 millions de francs.

Il reste donc à couvrir une différence de 1 141,2 millions de francs laquelle s'établit comme suit (en millions de francs) :

Travaux de premier établissement des années 1926 à 1968	11 450,3
Dépenses prévues aux programmes des années :	
1969	868,2
1970	976,7
	<u>1 844,9</u>
A déduire pour travaux abandonnés	—524,4
	<u>1 320,5</u>
	12 770,8

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970.

2 JUNI 1970.

WETSONTWERP

waarbij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen gemachtigd wordt, onder waarborg van de Staat, leningen uit te schrijven ten belope van een som van 1 141 miljoen frank tot dekking van de kosten voor eerste aanleg.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het bedrag van de programma's der werken voor eerste aanleg van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, medegedeeld aan de Wetgevende Kamers en die betrekking hebben op de dienstjaren 1926 tot 1970, beloopt, in afgeronde cijfers, 11 671,2 miljoen frank.

Welnu, het totaal bedrag der leningen, toegestaan tot dekking van de uitgaven betreffende deze werken, bereikt slechts 10 530 miljoen frank.

Er blijft bijgevoeg een verschil te dekken van 1 141,2 miljoen frank dat als volgt wordt vastgesteld (in miljoen frank) :

Werken voor eerste aanleg der jaren 1926 tot 1968	11 450,3
Uitgaven voorzien op de programma's der jaren :	
1969	868,2
1970	976,7
	<u>1 844,9</u>
Af te trekken wegens werken waaraan werd verzaakt	—524,4
	<u>1 320,5</u>
	12 770,8

A déduire :

Avances de l'Etat	524,9	
Produit de l'aliénation de biens- immeubles :		
— à la fin de 1968	404,7	
— années 1969 et 1970	170,0	
		—1 099,6

Total 11 671,2

Autorisations d'emprunt accordées depuis la
création de la S.N.C.B. 10 530,0

Solde à couvrir 1 141,2

Arrondi à 1 141,0

Le présent projet de loi a pour objet, conformément à l'article 18 de la loi du 23 juillet 1926 créant la Société Nationale, d'accorder à cette Société une autorisation d'emprunt pour la couverture du solde des programmes de premier établissement soit pour une somme de 1 141 millions de francs.

Il se justifie par le fait que les autorisations d'emprunt octroyées par les lois antérieures jusqu'à et y compris celle du 24 décembre 1968 ⁽¹⁾ pour des travaux de l'espèce ne laissent actuellement qu'un solde de 324 millions.

Le Ministre des Communications,

A. BERTRAND.

Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

⁽¹⁾ *Moniteur belge* du 30 janvier 1969.

Af te trekken :

Voorschotten van de Staat	524,9	
Opbrengst van de vervreemding van onroerende goederen :		
— einde jaar 1968	404,7	
— jaren 1969 en 1970	170,0	
		—1 099,6

Totaal 11 671,2

Machtigingen tot lening toegestaan sedert de
oprichting van de N.M.B.S. 10 530,0

Te dekken saldo 1 141,2

Afgerond op 1 141,0

Het huidig ontwerp van wet heeft tot doel, overeenkomstig artikel 18 van de wet van 23 juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij, aan deze laatste een machtiging tot lening toe te staan tot dekking van het saldo der programma's voor eerste aanleg, hetzij voor een som van 1 141 miljoen frank.

Het wordt verantwoord door het feit dat de machtigingen tot lening toegekend door de vorige wetten tot en met deze van 24 december 1968 ⁽¹⁾ voor dergelijke werken thans slechts een saldo overlaten van 324 miljoen.

De Minister van Verkeerswezen,

A. BERTRAND.

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

⁽¹⁾ *Belgisch Staatsblad* van 30 januari 1969.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'urgence,

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Communications est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

La Société Nationale des Chemins de fer belges est autorisée à émettre en Belgique ou à l'étranger, en monnaies belge ou étrangères, un ou plusieurs emprunts pour un montant effectif de 1 141 000 000 francs, destinés à couvrir des dépenses de premier établissement.

Le Roi est autorisé à attacher la garantie de l'Etat au paiement des intérêts et au remboursement du capital de ces emprunts.

L'époque et les modalités d'émission des emprunts sont fixées par le Roi, sur proposition du Ministre des Finances et du Ministre des Communications, la Société Nationale entendue.

Donné à Bruxelles, le 27 mai 1970.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Communications,

A. BERTRAND.

Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de hoogdringendheid,

Op voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Verkeerswezen is er mede belast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen wordt ertoe gemachtigd in België of in het buitenland, in Belgische of in vreemde munt, een of meer leningen uit te schrijven voor een wezenlijk bedrag van 1 141 000 000 frank, tot dekking van de kosten voor eerste aanleg.

De Koning is ertoe gemachtigd de staatswaarborg te verlenen voor de uitkering van de interesten en voor de terugbetaling van het ontleende kapitaal.

De periode en de modaliteiten voor de uitgifte van deze leningen worden bepaald door de Koning, op de voordracht van de Minister van Financiën en van de Minister van Verkeerswezen, gehoord de Nationale Maatschappij.

Gegeven te Brussel, 27 mei 1970.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Verkeerswezen,

A. BERTRAND.

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS.